

FOR-X-433



HU RÁDIÓFRKVENCIÁS TÁVADÓ
EN RADIO FREQUENCY TRANSMITTER

FOR-X-433



HU Használati Útmutató.....1
EN Installation Manual.....5




stabil

FIGYELMEZTETÉSEK

Elektromos eszköz szerelését, beüzemelését kizárólag csak oktatásban részt vett, kaputechnikában jártas, villamos szakember végezheti, a jelenleg érvényben lévő biztonsági ill. egyéb idevonatkozó előírások betartása mellett. Feszültség alatt lévő berendezést bekötni, beállítani, vagy bármely egyéb műveletet végezni rajta szigorúan tilos! A termék nem megfelelő üzembe helyezése, üzemeltetése komoly baleseteket, károkat okozhat! A szerelő a végfelhasználó részére köteles oktatást tartani (szóban és írásban) az eszköz használatáról, a lehetséges veszélyforrásokról, és az esetleges meghibásodást elkerülő rutinvizsgálatokról. Vezérlési műveletek (pl. nyitás, zárás) kizárólag a mozgó berendezés(ek)re való teljes rálátás esetén hajthatók végre! Az eszköz nem gyerektétő! Gyerekek által nem elérhető, nem hozzáférhető helyen kell tárolni, gyermek kezébe adni nem szabad!







Nem vállalunk felelősséget olyan eredetű károkért, amely ezen leírásban ill. az érvényben lévő előírások be nem tartásából származik! Ezen pontok figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után!

 A termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

TIPUSVÁLTOZATOK




FOR-X-433 (fekete gombok, piros LED) <ul style="list-style-type: none">• 433.92MHz működési frekvencia• vezeték nélkül tanítható gombok (FOR-X-433 vagy FOR-433 távadókról)• törölhető távadógombok• kódlopás-megakadályozása funkció• duplaklikk funkció (véletlen gombnyomódás megelőzése)	FOR-433 (fekete gombok, sárga LED) <ul style="list-style-type: none">• 433.92MHz működési frekvencia
FOR-X-868 (szürke gombok, piros LED) <ul style="list-style-type: none">• 868.35MHz működési frekvencia• vezeték nélkül tanítható gombok (FOR-X-868 vagy FOR-868 távadókról)• törölhető távadógombok• kódlopás-megakadályozása funkció• duplaklikk funkció (véletlen gombnyomódás megelőzése)	FOR-868 (szürke gombok, sárga LED) <ul style="list-style-type: none">• 868.35MHz működési frekvencia

JELMAGYARÁZAT





	1. gomb rövid idejű (pillanatszerű) megnyomása, majd elengedése
 5sec	1. gomb lenyomása, nyomva tartása 5 másodpercig, majd elengedése
 5sec	1. és 3. gomb egyidejű lenyomása, nyomva tartása 5 másodpercig, majd egyidejű elengedése
	A LED nem világít az adott művelet végzése közben
	A LED villog az adott művelet végzése közben
	A LED folyamatosan világít az adott művelet végzése közben

■ MŰKÖDTETÉS

■ NORMÁL MŰKÖDTETÉS (duplaklikk funkció nem aktív)










	<p>Tartsa lenyomva a gombok egyikét kb.2 másodpercig (a távadó ezen idő alatt rádiófrekvenciás jelet sugároz)</p>	<p>A gombnyomás időtartama alatt a LED villogása ill. folyamatos világítása is helyes működést jelez, a különbség e kettő között:</p> <p> : kódlopás-megakadályozása funkció nem aktív</p> <p> : kódlopás-megakadályozása funkció aktív</p>
---	---	---

■ DUPLAKLIKK MŰKÖDTETÉS (duplaklikk funkció aktív)

1.		<p>Nyomja le a gombok egyikét egy pillanatra</p>	
2.		<p>Majd gyorsan nyomja le ugyanezen gombot, és tartsa lenyomva kb.2 másodpercig (a távadó ezen idő alatt rádiófrekvenciás jelet sugároz)</p>	<p>A gombnyomás időtartama alatt a LED villogása ill. folyamatos világítása is helyes működést jelez, a különbség e kettő között:</p> <p> : kódlopás-megakadályozása funkció nem aktív</p> <p> : kódlopás-megakadályozása funkció aktív</p>

■ KÓDTÖRLÉS

A távadó gombjai egymástól függetlenül, külön-külön törölhetőek, melynek során új, véletlenszerű kódot kapnak. Ha az alábbi pontok bármelyikénél elakad, egyszerűen várjon 5-10 másodpercet (amíg a LED elalszik), és kezdje előlről.

1.		<p>Tartsa lenyomva az 1. és 3. gombot egyszerre kb.5 másodpercig</p>	<p> : a gombnyomás időtartama alatt a LED ritkán villant</p> <p> : amikor a LED villogása sűrűvé válik, el lehet engedni a gombokat</p>
2.		<p>Tartsa lenyomva a gombok egyikét kb.5 másodpercig (amely gombot törölni szeretne)</p>	<p> : a gomb nyomvatartása alatt a LED folyamatosan fog világítani</p> <p> : amikor a LED röviden(kb.1mp) vibrál - jelezve ezzel a művelet sikeres elvégzését - el lehet engedni a gombot</p>
3.		<p>Ha újabb gombot kíván törölni, ismételd meg a műveletet a 2. ponttól Ha végzett, várjon amíg a LED villogása megszűnik</p>	<p> : a LED sűrűn villog, ezzel jelzi, hogy ismét elvégezhető egy gomb törlése</p> <p> : ha nem nyom semmit, a LED végül kialszik</p>













TANÍTÁS

A távadók gombjai gyárilag más és más kóddal vannak megtanítva, ha azonban szükséges, a gombok átтанíthatók egy másik FOR-X-433 vagy FOR-433 távadóról vezeték használata nélkül. A tanítás során bármely gombot rá lehet tanítani bármely gombra.

Ha az alábbi pontok bármelyikénél elakad, egyszerűen várjon 5-10 másodpercet (amíg a LED elalszik), és kezdje előlről.

 : kódot fogadó távadó

 : kódot átadó távadó

1.	 5sec	Kezdje a tanítandó (kódot fogadó) távadóval: Tartsa lenyomva az 1. és 3. gombot egyszerre kb.5 másodpercig	 : a gombnyomás időtartama alatt a LED ritkán villant  : amikor a LED villogása sűrűvé válik, el lehet engedni a gombokat
2.		Nyomja le a gombok egyikét egy pillanatra <i>(amely gombra tanítani kíván)</i>	 : a gomb megnyomása után a LED folyamatosan fog világítani, jelezve ezzel, hogy vár a kódátvitelre
3.		Helyezze a tanító (kódot átadó) távadót a másik mögé (max.5cm távolságra)	 : a LED továbbra is folyamatosan világít a fogadó távadón
4.		Tartsa lenyomva a gombok egyikét a tanító távadón kb.2 másodpercig <i>(amely gombot át kívánja tanítani a másikra)</i>	 : a gomb lenyomása után a LED röviden(kb.1mp) vibrál a fogadó távadón, jelezve ezzel a művelet sikeres elvégzését
5.		Ha újabb gombot kíván tanítani, ismétlje meg a műveleteket a 2. ponttól Ha végzett, várjon amíg a LED villogása megszűnik	 : a LED sűrűn villog, ezzel jelzi, hogy ismét elvégezhető egy gomb tanítása a fogadó távadón  : ha nem nyom semmit, a LED végül kialszik




EXTRAFUNKCIÓK





KÓDLOPÁS-MEGAKADÁLYOZÁSA FUNKCIÓ BEKAPCSOLÁSA

E funkció bekapcsolásával megelőzhető egy nem kívánt, rosszindulatú kódmásolás a távadóról: aktiválása után a távadó gombjait nem lehet átтанítani másik FOR-X-433 távadóra. A már aktivált funkció kikapcsolásához kapcsolatban keressen fel szakkereskedőt, vagy szakműhelyt.

A funkció állapotáról (aktivált-e vagy sem) meg tud bizonyosodni a „MŰKÖDTETÉS” pont alatt leírtak szerint.

Ha az alábbi pontok bármelyikénél elakad, egyszerűen várjon 5-10 másodpercet (amíg a LED elalszik), és kezdje előlről.

1.	 5sec	Tartsa lenyomva az 1. és 4. gombot egyszerre kb.5 másodpercig	 : a gombnyomás időtartama alatt a LED ritkán villant  : amikor a LED villogása sűrűvé válik, el lehet engedni a gombokat
----	--	---	--

2.	 5sec	Tartsa lenyomva a 2. gombot kb.5 másodpercig	 : a gomb nyomvatartása alatt a LED folyamatosan fog világítani  : amikor a LED röviden(kb.1mp) vibrál - jelezve ezzel a művelet sikeres elvégzését - el lehet engedni a gombot  : végül a LED kialszik
----	---	--	--








■ DUPLAKLIKK FUNKCIÓ BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

E funkció bekapcsolásával elkerülhető a távadó nem szándékos működtetése: aktiválása után a távadó csak az adott gomb kétszeri, gyors egymás utánban történő megnyomásával (hasonlóan a számítógép egerén történő duplaklikk-hez) fog rádiófrekvenciás jelet sugározni.

A funkció állapotáról (aktivált-e vagy sem) meg tud bizonyosodni a „MŰKÖDTETÉS” pont alatt leírtak szerint.

A funkció be- és kikapcsolása is az itt leírtak szerint, ugyanúgy történik.

Ha az alábbi pontok bármelyikénél elakad, egyszerűen várjon 5-10 másodpercet (amíg a LED elalszik), és kezdje előlről.

1.	 5sec	Tartsa lenyomva az 1. és 4. gombot egyszerre kb.5 másodpercig	 : a gombnyomás időtartama alatt a LED ritkán villant  : amikor a LED villogása sűrűvé válik, el lehet engedni a gombokat
2.	 5sec	Tartsa lenyomva a 4. gombot kb.5 másodpercig	 : a gomb nyomvatartása alatt a LED folyamatosan fog világítani  : amikor a LED röviden(kb.1mp) vibrál - jelezve ezzel a művelet sikeres elvégzését - el lehet engedni a gombot  : végül a LED kialszik

■ MŰSZAKI ADATOK

Termék megnevezése:	FOR-X-433 rádiófrekvenciás távadó, vezeték nélküli tanítási lehetőséggel
Működési frekvencia:	433.92MHz±0.075MHz
Hatótáv:	max.200m(nyílt terepen), kb.50m(általános telepítési körülmények között)
Gombok száma:	4db
Elemtípus:	2db CR2016

SAFETY WARNINGS

Mounting, installing electrical products can only be done by qualified electrician persons, skilled in gate automation considering all actual and applicable regulations.

Installing, adjusting or making any other operation under voltage is strictly forbidden!


Putting equipment into operation without skill can be source of serious accidents or damages!

The final user must be instructed (also in written manner) by the installer person about using the equipment, possible danger sources, and routine checks.

Controlling operations (eg. opening/closing) exclusively can be performed when full sight onto the moving mechanism is ensured.

The device is not a toy! It must be stored out of reach of children, and is forbidden to give it to them.







We decline our responsibility for damages occurred by not respecting actual and applicable regulations or other instructions listed here! In case of non-respect of these clauses, the guarantee shall be void!

 The product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point. By ensuring of this product is disposed correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Recycling materials helps preserve resources of the earth.

TRANSMITTER TYPES




<p>FOR-X-433 (black buttons, red LED)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 433.92MHz operating frequency • wireless teachable buttons (from FOR-X-433 or FOR-433 transmitters) • erasable buttons • code-theft-preventing function • double-click function (preventing unwanted button press) 	<p>FOR-433 (black buttons, yellow LED)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 433.92MHz operating frequency
<p>FOR-X-868 (gray buttons, red LED)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 868.35MHz operating frequency • wireless teachable buttons (from FOR-X-868 or FOR-868 transmitters) • erasable buttons • code-theft-preventing function • double-click function (preventing unwanted button press) 	<p>FOR-433 (gray buttons, yellow LED)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 868.35MHz operating frequency

LEGEND





	Press button-1 momentary, then release it
	Press and hold down button-1 for 5 sec, then release it
	Press and hold down button-1 and button-3 together for 5 sec, then release it
	LED doesn't give light during operation
	LED blinks during operation
	LED gives continuous light during operation

■ OPERATION

■ NORMAL OPERATION (double-click function is not active)

	<p>Press and hold down one of the buttons for 2 sec <i>(the device transmits radio frequency signals during button press)</i></p>	<p>The LED gives continuous light or blinks during button press (both means proper operation), the differences between them:</p> <p> : code-theft-preventing function is not active</p> <p> : code-theft-preventing function is active</p>
---	---	--










■ DOUBLE-CLICK OPERATION (double-click function is active)

1.		<p>Press one of the buttons momentary</p>	
2.		<p>Then immediately press and hold down the same button for 2 sec <i>(the device transmits radio frequency signals during button press)</i></p>	<p>The LED gives light continuously or blinks during button press (both means proper operation), the differences between them:</p> <p> : code-theft-preventing function is not active</p> <p> : code-theft-preventing function is active</p>

■ BUTTON ERASING

The buttons of the transmitter can be erased one-by-one, whereby new random codes given to them.

If having difficulties in performing undermentioned tasks, simply wait for 5-10 sec (till LED goes out), then start from first.

1.		<p>Press and hold down button-1 and button-3 together for 5 sec</p>	<p> : LED blinks thinly during button press</p> <p> : buttons can be released when LED blink became thick</p>
2.		<p>Press and hold down one of the buttons for 2 sec <i>(which needs to be deleted)</i></p>	<p> : LED gives continuous light during button press</p> <p> : button can be released when LED indicating successful executed operation with short flickering</p>
3.		<p>If another button needs to be erased repeat from step 2 If finished, wait till LED stops blinking</p>	<p> : LED blinks thick indicating possibility for doing another button erase</p> <p> : LED goes out if nothing pressed</p>













■ BUTTON TEACHING

The buttons of the transmitter are taught in the factory with individual different codes, however they can be reprogrammed from another FOR-X-433 or FOR-433 transmitter wirelessly. Any button of the adopter transmitter can be taught from any button of the donor transmitter.

If having difficulties in performing undermentioned tasks, simply wait for 5-10 sec (till LED goes out), then start from first.

 : adopter transmitter

 : donor transmitter

1.	 5sec	Start with the adopter transmitter: Press and hold down button-1 and button-3 together for 5 sec	 : LED blinks thinly during button press  : buttons can be released when LED blink became thick
2.		Press and hold down one of the buttons for 2 sec <i>(which needs to be taught)</i>	 : LED gives continuous light after button press indicating that adopter waits for receive
3.		Put donor transmitter behind adopter transmitter within 5cm	 : LED still gives continuous light
4.		Press and hold down one of the buttons on donor transmitter for 2 sec <i>(which needs to be adopted)</i>	 : button can be released when LED on adopter transmitter indicating successful executed operation with short flickering
5.		If another button needs to be taught repeat from step 2 If finished, wait till LED stops blinking	 : LED blinks thick indicating possibility for doing another button teach  : LED goes out if nothing pressed




■ EXTRA FUNCTIONS





■ ACTIVATING CODE-THEFT-PREVENTING FUNCTION

An unwanted, malicious button copy can be prevented using this function: buttons can't be adopted on another FOR-X-433 transmitter after activating it. Find for a dealer, or service workshop to deactivate this function.

Please read "Operation" paragraph about making sure of actual state of this function (activated or not).

If having difficulties in performing undermentioned tasks, simply wait for 5-10 sec (till LED goes out), then start from first.

1.	 5sec	Press and hold down button-1 and button-4 together for 5 sec	 : LED blinks thinly during button press  : buttons can be released when LED blink became thick
----	--	--	--

2.	 5sec	Press and hold down button-2 for 5 sec	 : LED gives continuous light during button press  : button can be released when LED indicating successful executed operation with short flickering  : finally LED goes out
----	--	--	--








■ TURN ON/OFF DOUBLE-CLICK FUNCTION

Unwanted button press can be prevented using this function: buttons must be clicked twice (like on PC mouse) to able to radiate radio frequency signal.

Please read "Operation" paragraph about making sure of actual state of this function (activated or not).

It is exactly the same to turn on/off the function.

If having difficulties in performing undermentioned tasks, simply wait for 5-10 sec (till LED goes out), then start form first.

1.	 5sec	Press and hold down button-1 and button-4 together for 5 sec	 : LED blinks thinly during button press  : buttons can be released when LED blink became thick
2.	 5sec	Press and hold down button-2 for 5 sec	 : LED gives continuous light during button press  : button can be released when LED indicating successful executed operation with short flickering  : finally LED goes out

■ TECHNICAL INFORMATIONS

Product description:	FOR-X-433 radio frequency transmitter with wireless teaching
Frequency:	433.92MHz±0.075MHz
Range:	max.200m(open area), ab.50m(general mounting situation)
Button Count:	4pcs.
Battery:	2pcs. CR2016